



H.R.UV-C

Інструкція з установки та експлуатації

HR-55 HR-110



Українська

ЗМІСТ

1. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	3
2. ОГЛЯД ВИРОБУ	3
3. ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ	5
3.1 Порядок монтажу	5
3.2 Трубопровід	6
3.3 Напрямок потоку	6
3.4 З'єднання	8
3.6 Електричні з'єднання	9
4. ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	9
4.1 Вимоги до витрати	9
4.2 Індикатор ресурсу лампи	9
4.3 Параметри води	10
5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	10
5.1 Запчастини, необхідні для щорічного обслуговування, та артикули	11
5.2 Заміна лампи та очищення кварцової трубки	11
6. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО/ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ	14
7. ГАРАНТІЯ	14

Вступ

Дякуємо за придбання системи стерилізації для басейнів H.R. UV-C, яка виробляється в Англії відповідно до найвищих стандартів.

Запорукою довгих років безпроблемної роботи виробу є дотримання правил установки, обслуговування та експлуатації. Ось чому важливо **прочитати та дотримуватися** цих інструкцій. **Неправильна установка може спричинити втрату гарантії.**

Збережіть цей посібник на майбутнє.

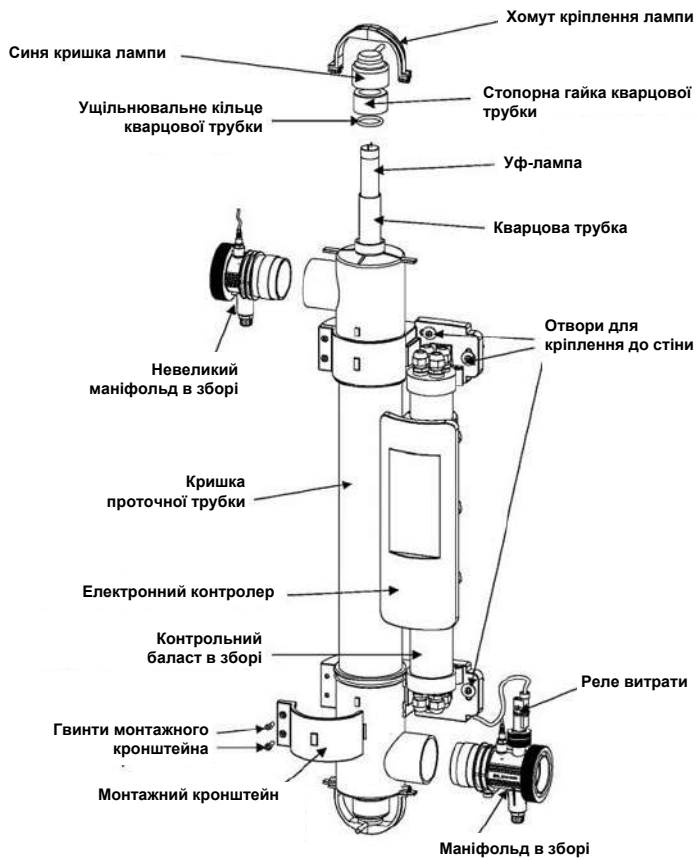
1. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

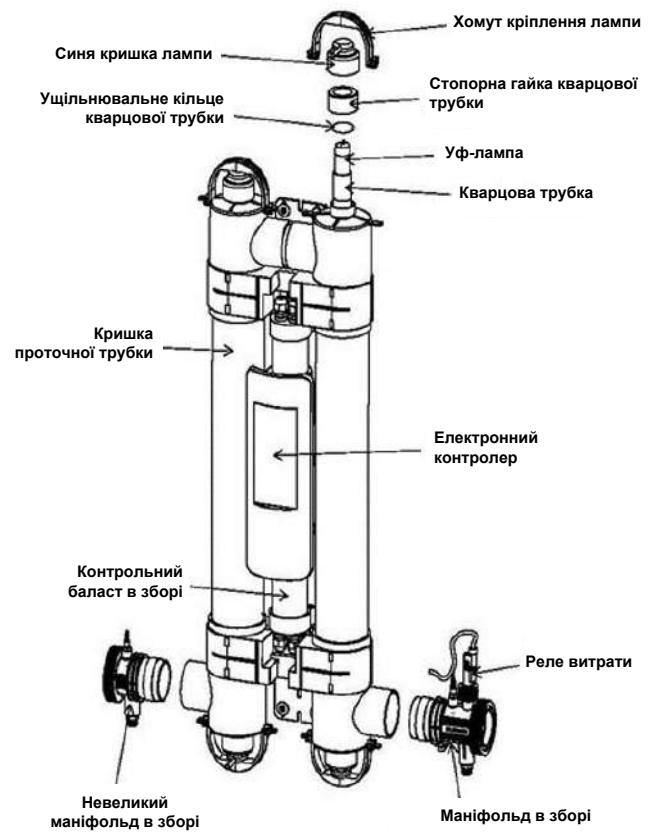
- Ультрафіолетове випромінювання шкодить очам і шкірі! Забороняється проводити будь-які маніпуляції з увімкненими ультрафіолетовими лампами або дивитися прямо на них.
- Виріб має бути заземлений.
- У ланцюзі живлення має бути передбачено пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним залишковим робочим струмом не вище 30 мА.
- Не запускайте виріб насухо.
- Не накривайте виріб.
- Не допускається занурювати пристрій у воду.
- Уважно огляньте пристрій після установки. Забороняється вмикати живлення, якщо на будь-якій деталі, не призначеній для контакту з водою, є вода.
- При появі будь-яких ознак витoku води вимкніть живлення пристрою.
- Якщо кварцова трубка тріснула, замініть її негайно.
- Аби уникнути травм, не підпускайте маленьких дітей до ультрафіолетового стерилізатора.
- Виконання ремонтних робіт або обслуговування без відключення живлення від ультрафіолетового стерилізатора і насоса може призвести до травм або матеріальних збитків.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ

Стерилізатор H.R.UV-C випускається в однотрубному виконанні на 55 Вт і двотрубному виконанні на 110 Вт. Виріб комплектується реле витрати і/або аналоговим індикатором ресурсу лампи і кнопкою скидання, або цифровим лічильником ресурсу і інтелектуальним дозуючим насосом.

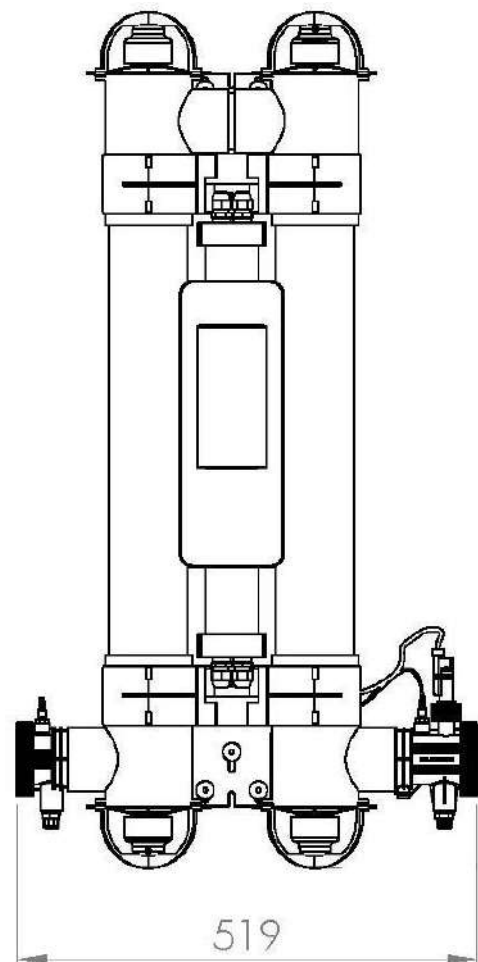
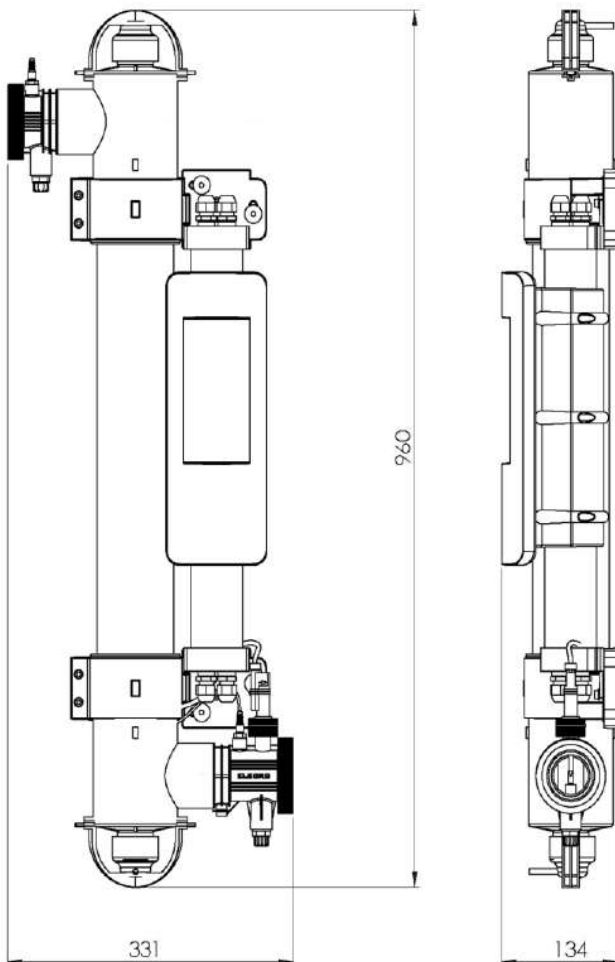


Малюнок 1



Малюнок 2

Розміри:



3. ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ

3.1 Порядок монтажу

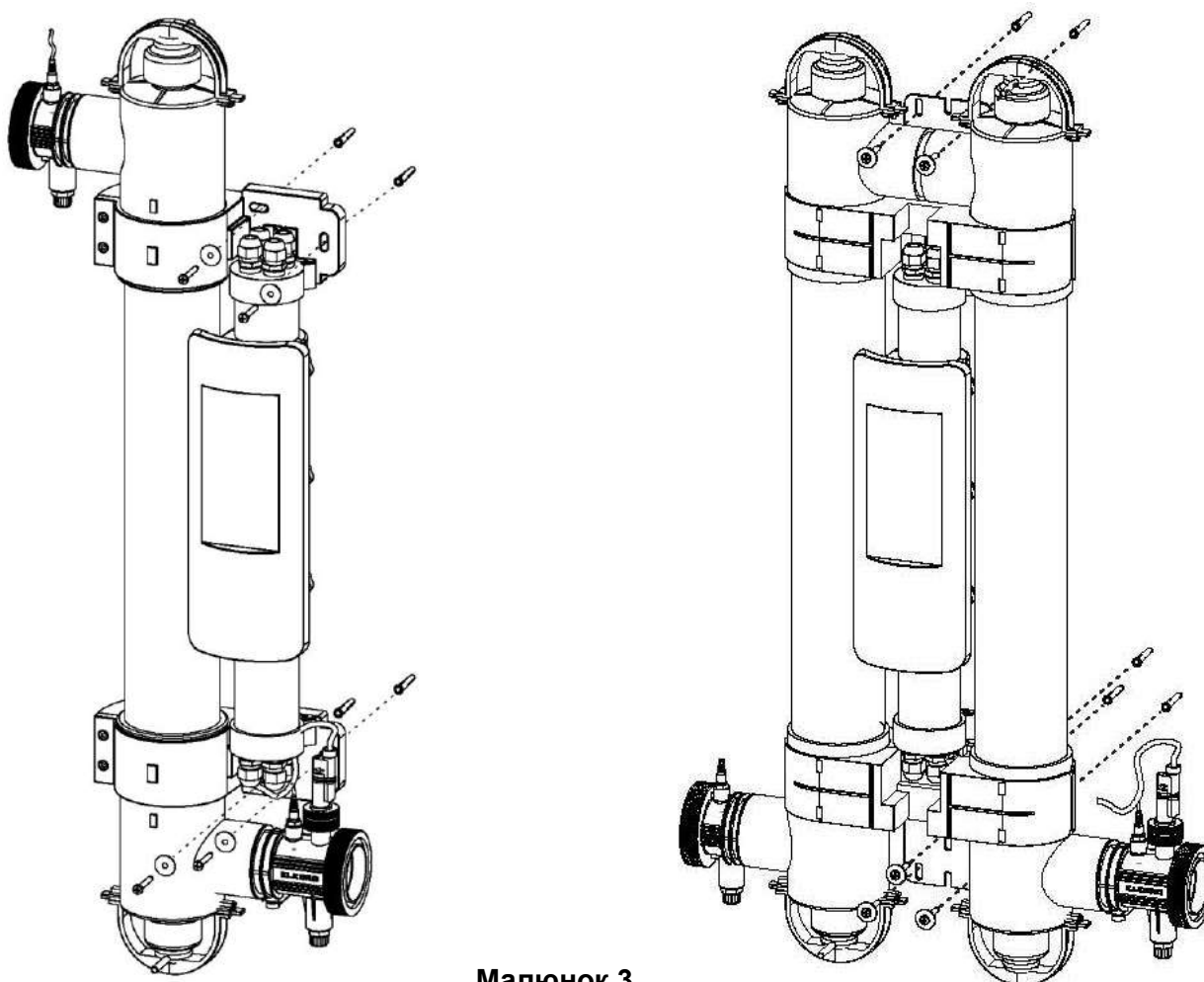
Стерилізатор Н.Р.УV-С встановлюють у горизонтальному або вертикальному положенні. Необхідно залишити достатньо місця для приєднання трубопроводів, монтажу електричної частини та обслуговування ламп/кварцової трубки. Виріб має бути надійно прикріплений до достатньо міцної стіни з використанням набору кріпильних деталей, що надається.

ПРИМІТКА. Під час монтажу ультрафіолетового блоку важливо залишити не менше 1 метра вільного місця з одного боку виробу, щоб за необхідності можна було замінити лампу (лампи) і/або кварцову трубку (трубки). Лампи і кварцові трубки можна міняти з будь-якого з двох боків виробу. При установці вертикально 1 м вільного місця має залишатися над або під виробом. При установці горизонтально 1 м вільного місця слід залишити зліва або справа від виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Стерилізатор Н.Р.УV-С встановлюють в сухому місці, захищеному від впливу погодних факторів. Попадання води або вологи в корпус виробу незалежно від обставин призведе до втрати гарантії.

Обережно! Якщо стерилізатор Н.Р.УV-С не використовується в зимовий час, **необхідно** злити з нього воду, аби уникнути пошкодження при низьких температурах. **Не можна** допускати замерзання води у виробі: це призведе до серйозного пошкодження.

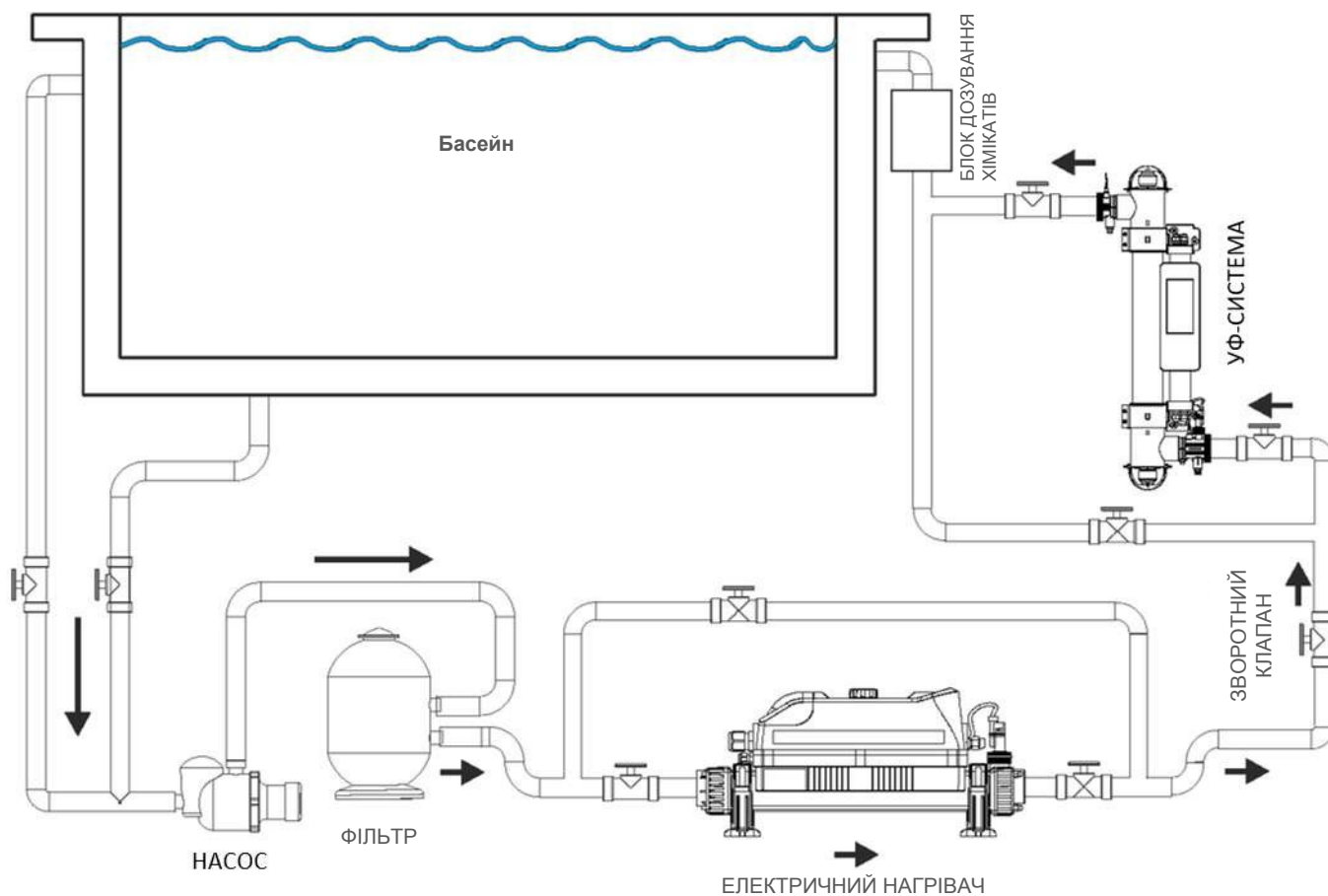
Інструкції з монтажу на стіну наведені на малюнку 3.



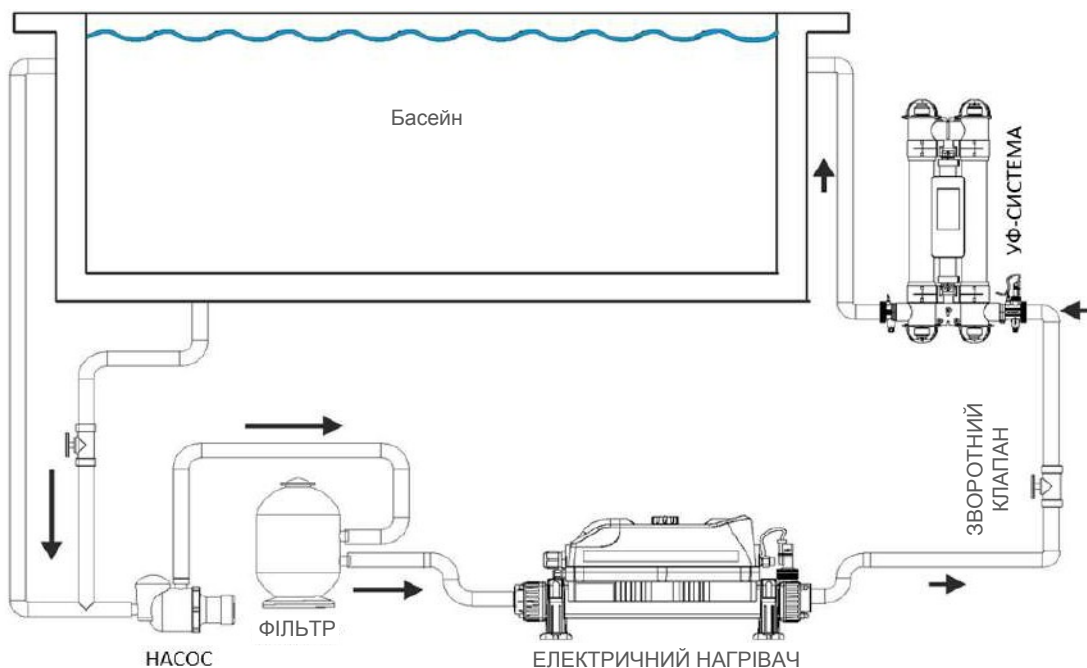
Малюнок 3

3.2 Трубопровід

Стерилізатор Н.Р.УV-С розташовують нижче за потоком («після») насосів, фільтрів і нагрівальних пристроїв, але вище за потоком («до») пристроїв дозування хімікатів і подібних систем очищення води (див. малюнки 4 і 5).



Малюнок 4



Малюнок 5

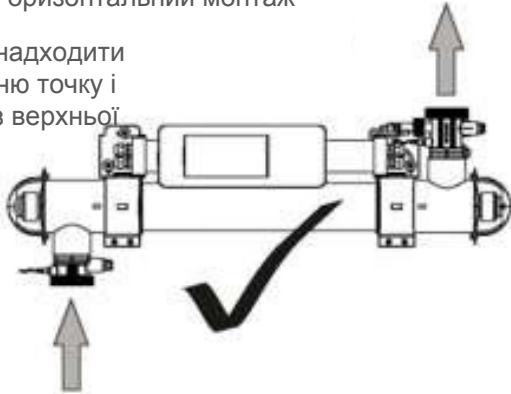
3.3 Напрямок потоку

Конструкція стерилізатора Н.Р.УV-С передбачає, що потік води буде входити з лівого боку і виходити з правого боку. Напрямок можна змінити, повернувши реле витрати на 180 градусів (тобто на 1/2 обороту, див. малюнок 6).

55 Вт, однотрубний

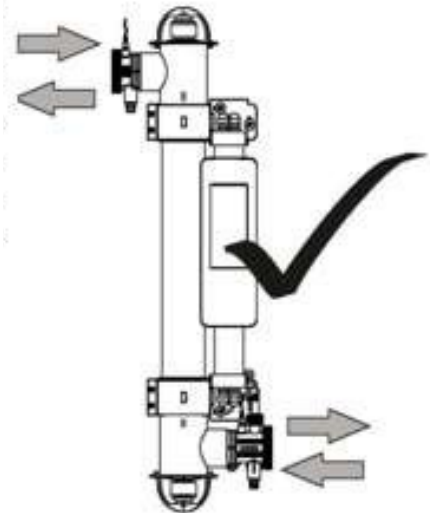
Горизонтальний монтаж

Вода має надходити через нижню точку і виходити з верхньої точки



Вертикальний монтаж

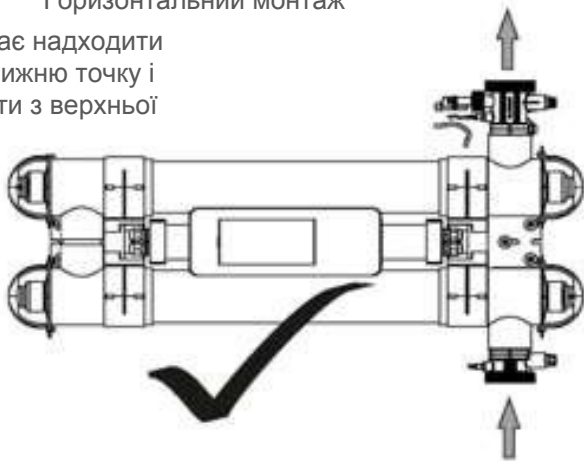
Передбачений виробником напрямок
Опціональний зворотний напрям потоку



110 Вт, двотрубний

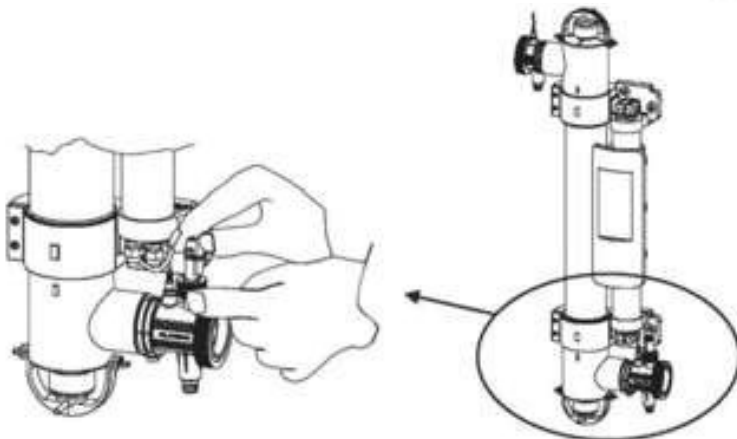
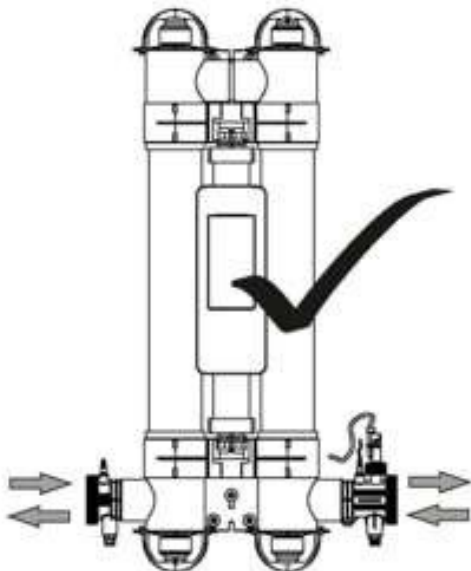
Горизонтальний монтаж

Вода має надходити через нижню точку і виходити з верхньої точки



Вертикальний монтаж

Передбачений виробником напрям потоку
Опціональний зворотний напрям потоку

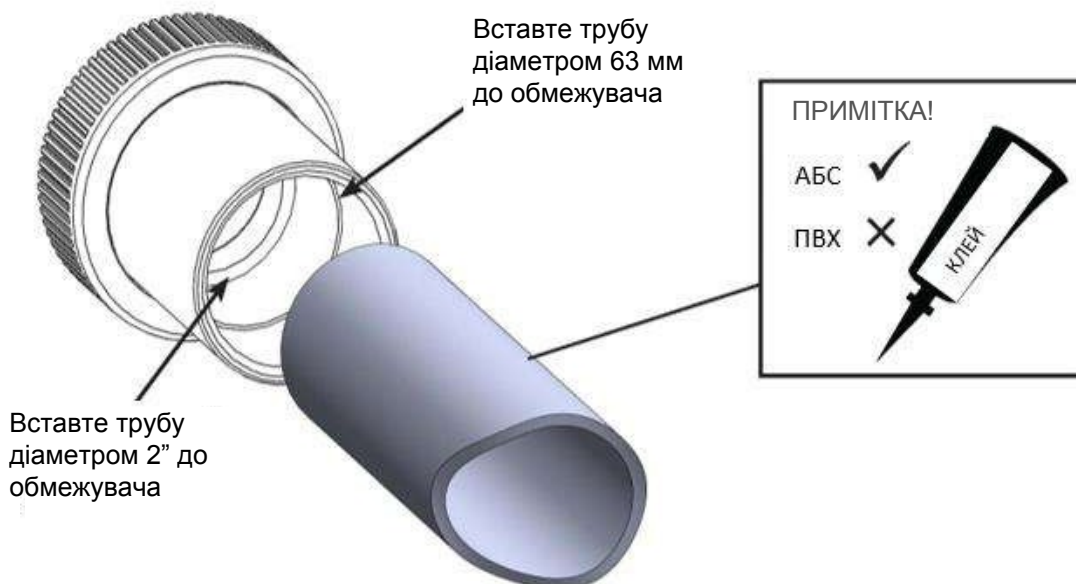


ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Неправильний напрямок потоку може призвести до поломки лопаті реле витрати, якщо її підніме більш ніж на 5 мм відносно корпусу і поверне з силою. Якщо реле витрати перевернуто, дуже важливо простежити за тим, аби воно було зафіксовано в правильній орієнтації: перпендикулярно (під прямими кутами) потоку води.

3.4 З'єднання

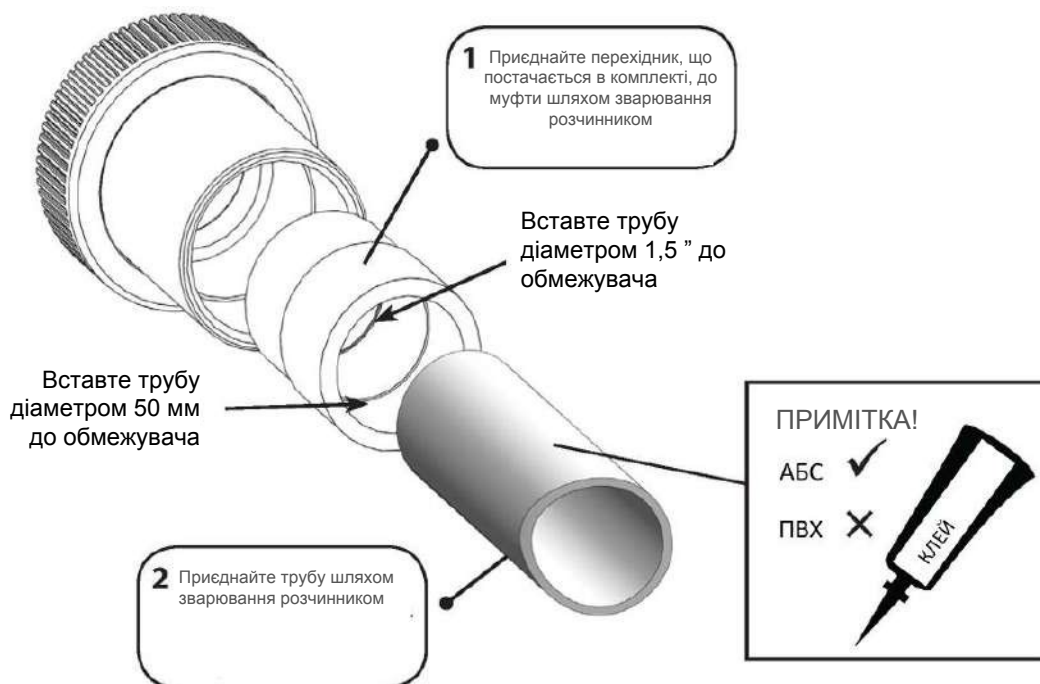
Виріб поставляється з муфтами, які дозволяють приєднувати його до жорстких труб діаметром 2" або 63 мм. Також надаються перехідники, які дозволяють приєднувати виріб до жорстких труб діаметром 50 мм або 1½". Див. малюнок 7.

Для трубопроводу діаметром 63 мм або 2".



Малюнок 6

Для трубопроводу діаметром 50 мм або 1½".



Малюнок 7

Всі заводські з'єднання виготовлені з АБС-пластику. Для склеювання з'єднань з трубою з АБС необхідно використовувати клей для АБС, а для склеювання з трубою з ПВХ необхідно використовувати клей для з'єднань з різних матеріалів (див. малюнок 7).

Для приєднання муфт до стерилізатора H.R.UV-C немає необхідності використовувати мастику або ПТФЕ-стрічку. Для герметизації достатньо встановити наявні в комплекті кільцеві ущільнення в канавку на кінці маніфольда.

ПРИМІТКА. Для зниження ризику витоку простежте за тим, аби клей був нанесений рівномірно на всі поверхні, які будуть перебувати в контакті.

3.6 Електричні з'єднання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Монтаж виробу має здійснювати кваліфікований електрик з дотриманням інструкцій, наведених у цьому посібнику. Виробник не несе відповідальності за будь-які проблеми, пов'язані з неграмотним або неправильним монтажем.
- Будь-які зміни конструкції виробу (якщо вони не узгоджені) призведуть до втрати гарантії. Зокрема заміна компонентів на нестандартні компоненти, придбані не у виробника безпосередньо.
- Неправильна установка може спричинити серйозні матеріальні збитки або травми.
- Стерилізатор H.R.UV-C має бути встановлений відповідно до державних/регіональних норм і правил, і після завершення установки слід оформити акт виконання електромонтажних робіт.
- У ланцюзі живлення передбачають пристрій захисного відключення (ПЗВ) на 30 мА.
- Забороняється дивитися прямо на ультрафіолетові лампи, що увімкнені.

4. ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

4.1 Вимоги до витрати

Мінімальна витрата:

- 4 м³ /год (4000 літрів на годину)

Максимальна витрата:

- 55 Вт (однотрубне виконання) = 21 м³ /год (21 000 літрів на годину)
- 110 Вт (двотрубне виконання) = 48 м³ /год (48 000 літрів на годину)
- Якщо витрата перевищує вказане значення, то щоб уникнути пошкодження виробу, необхідно встановити перепускний трубопровід.

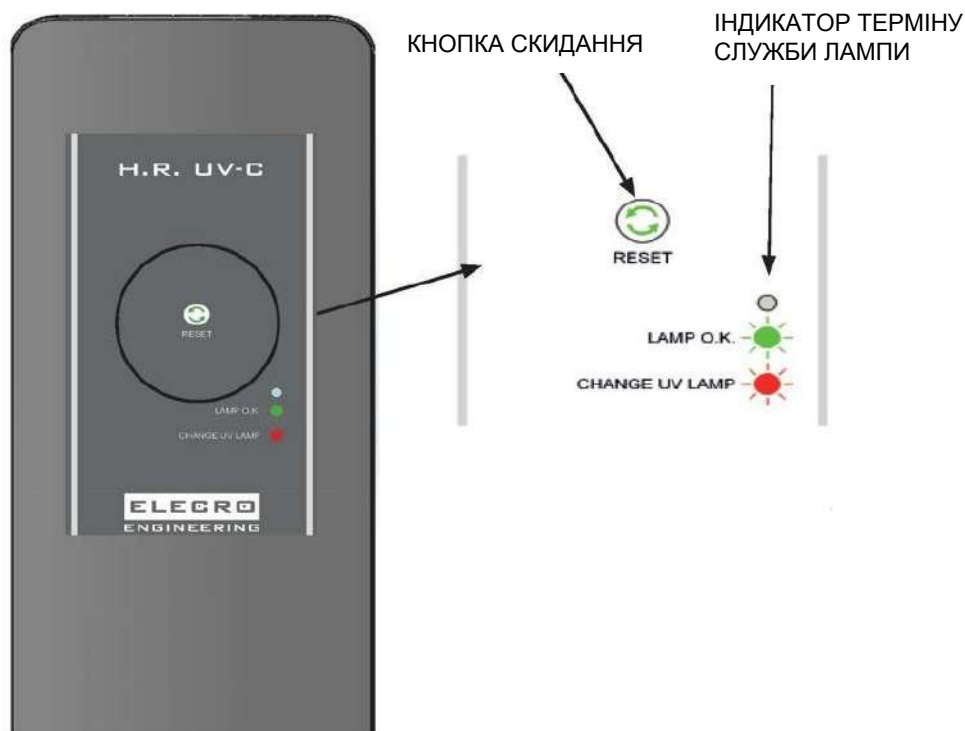
Даний пристрій не вимагає додаткового налаштування, і якщо мінімальна витрата забезпечується, виріб почне працювати відразу ж після включення живлення.

4.2 Індикатор ресурсу лампи

В нормальних умовах УФ-лампа (лампи) в цьому виробі має корисний ресурс 9 000 годин. Пристрій також має світлодіодний індикатор ресурсу лампи, який нагадує користувачеві про необхідність заміни лампи (ламп) після закінчення зазначеного періоду часу. При першому включенні H.R.UV-C світлодіодний індикатор загориться червоним кольором на одну секунду. Це означає, що налаштування часу дорівнює 9000 годин. Після цього індикатор одразу ж змінить колір на зелений, що говорить про те, що таймер активувався.

Коли таймер досягне значення <500 годин, світлодіодний індикатор змінить колір із зеленого на жовтий. Це означає, що УФ-лампа (лампи) наближається до кінця свого терміну служби. На цьому етапі рекомендується замовити запасну лампу (лампи) у дистриб'ютора. Коли таймер досягне нуля, індикатор змінить колір з жовтого на червоний. Це означає, що УФ-лампа (лампи) потребує заміни.

Після заміни УФ-лампи (ламп) необхідно скинути таймер. Для цього необхідно натиснути і утримувати кнопку скидання, доки світлодіодний індикатор не згасне, а потім знову не загориться. Після цього кнопку скидання необхідно відпустити. Світлодіодний індикатор загориться (червоним кольором на одну секунду, а потім — зеленим кольором). Це означає, що таймер перезапустився, і відлік почався з 9000 годин.



4.3 Параметри води

Параметри води **ПОВИННІ** відповідати наступним вимогам:

- РН: 6,8 – 8,0
- Загальна лужність (ТА): 80 – 140 ppm (мільйонних часток)
- Максимальний вміст хлоридів: 150 мг/л
- Вільний хлор: 2,0 мг/л
- Загальний вміст бром: не більше 4,5 мг/л
- Загальний вміст розчинених твердих речовин/кальцієва жорсткість: 200 – 1000 ppm

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Недотримання вимог до параметрів води призведе до втрати гарантії.

Після завершення установки запустіть циркуляційний насос для видалення залишкового повітря з системи.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Аби уникнути витоку води та зберегти оптимальну продуктивність, дуже важливо щорічно обслуговувати ультрафіолетовий стерилізатор. В іншому випадку можливе пошкодження виробу та істотне зниження ефективності. Щорічне обслуговування складається з таких робіт:

- Заміна лампи (ламп) при необхідності. Малюнок 8.

- Огляд і очищення кварцової трубки. При виявленні будь-яких тріщин вона підлягає заміні. Малюнок 9.
- Заміна всіх кільцевих ущільнень. Малюнок 10.
- Заміна з'єднувачів ламп (білої пластикової вставки всередині синьої кришки лампи) при наявності ознак корозії, вологості, пошкодження або перегріву. Малюнок 11.

5.1 Запчастини, необхідні для щорічного обслуговування, та артикули

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед виконанням будь-якої операції з обслуговування відключіть живлення, відключіть циркуляційний насос і злийте з пристрою воду.

SP-UV-LAMP-EL



Малюнок 8

SP-UV-QS

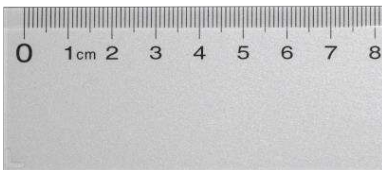


Малюнок 9

SP-UV-ORS



SP-UV-LLL-LF



Малюнок 10



Малюнок 11

5.2 Заміна лампи та очищення кварцової трубки

Демонтаж лампи та кварцової втулки

В першу чергу від'єднайте хомут кріплення лампи, викрутивши гвинт (розмір 6) викруткою з хрестоподібним шліцом.



Акуратно зніміть синю кришку патрона лампи з білими пластиковими електричними з'єднувачами з торця лампи.



Акуратно витягніть лампу, не створюючи тиску на скляну кварцову трубку.



Викрутіть синю стопорну гайку кварцової трубки проти годинникової стрілки. Перш ніж трубку витягнути її необхідно звільнити з обох кінців.



Зніміть кільцеве ущільнення з кварцової трубки.



Тепер можна витягнути трубку.



Очищення кварцової трубки

Очистіть трубку і видаліть залишки забруднень м'якою тканиною або паперовим рушником.

Якщо у вашому регіоні вода має високу жорсткість, на трубці може утворюватися накип. Для його видалення можна замочити трубку в спеціальному засобі для очищення чайників (дотримуйтесь інструкцій виробника).

ЗАУВАЖЕННЯ. Накип, якщо його не видалити, знизить ефективність роботи ультрафіолетової лампи.

Порядок складання

- В першу чергу вставте чисту суху кварцову трубку в пристрій.
- Акуратно надіньте кільцеві ущільнення на кінці кварцової трубки.
- Переконайтеся, що різьбові частини не забруднені, і нанесіть на них трохи силіконового мастила ганчіркою. Оскільки обслуговування цих різьбових частин здійснюється з певним часовим інтервалом, мастило допоможе уникнути заїдання.
- Накрутіть на пристрій сині стопорні гайки кварцової трубки і затягніть їх вручну. Надмірне затягування може пошкодити трубку.
- Замініть ультрафіолетову лампу (або лампи) на нову (нові) і приєднайте сині патрони ламп.

ПРИМІТКА. Аби не погнути контакти лампи під час збирання, витягніть пластиковий з'єднувач з кришки. Приєднайте його до лампи і надіньте кришку на місце.



ПРИМІТКА. При складанні виробу стисніть синій кожух патрона лампи, аби витіснити з-під нього повітря. Якщо залишити повітря всередині, патрон може від'єднатися від лампи. **Перш ніж** відновлювати подачу електроенергії,

увімкніть подачу води та огляньте виріб на предмет витоків.

Важливо! Пластиковий корпус і сині обтискні з'єднувачі виготовлені з полімерів, які були спеціально стабілізовані для захисту від короткохвильового ультрафіолетового випромінювання ламп. Незважаючи на захист, ці деталі руйнуються від спільного впливу короткохвильового ультрафіолету і проточної води. Зрозуміло, що необхідно оглядати їх на предмет надмірного зносу при кожній заміні ламп. У продажу є запчастини.

6. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО/ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ

НЕ утилізуйте цей виріб разом з несортованими побутовими відходами.

Цей символ на пристрої та його упаковці означає, що його не можна утилізувати як побутові відходи. Натомість виріб необхідно здати на переробку до відповідного пункту прийому брухту електричного та електронного обладнання.



Таким чином ви правильно утилізуєте виріб і допоможете уникнути негативних наслідків для навколишнього середовища і здоров'я людини, які можуть виникнути через неправильну утилізацію цього виробу. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси.

За додатковою інформацією звертайтеся до місцевих муніципальних органів, служби утилізації відходів або продавця, у якого придбано виріб.

7. ГАРАНТІЯ

Гарантія відсутності дефекту виробництва та матеріалів для даного виробу діє з дати придбання і становить:

- **два роки в Європі**
- **один рік за межами Європи**

- Виробник на свій розсуд виконає ремонт або заміну несправних вузлів або компонентів, надісланих Компанії на перевірку.
- Можуть знадобитися документи, що підтверджують покупку.
- Виробник не несе відповідальності за наслідки неправильної установки товару, порушень порядку експлуатації або недбалого поводження.
- Про всі пошкодження, що виникли під час транспортування, слід повідомляти протягом 48 годин з моменту приймання виробу. Будь-які претензії, що надійшли після закінчення терміну, будуть розглядатися як неправильне використання або порушення порядку експлуатації виробу і не підпадатимуть під гарантію.
- Гарантія не поширюється на вузли та деталі, що обслуговуються, наприклад лампи, кварцові втулки, кільцеві ущільнення тощо.

Примітки:

.....

.....

.....

**Electro Engineering Ltd
Repairs Department
Unit 11 Gunnels Wood Park
Gunnels Wood Road
Stevenage
Hertfordshire SG1 2BH
United Kingdom**

Інформація про клієнта: (ДОДАТИ ДО ВИРОБУ)

Назва компанії:

Ім'я контактної особи:

Номер телефону:

Адреса електронної пошти:

Зворотна адреса:

.....

.....

Поштовий індекс:

Країна:

Ймовірна несправність/опис проблеми:



Unit 11, Gunnels Wood Park, Stevenage, Herts SG1
2BHSales@elecro.co.uk www.elecro.co.uk +44 (0) 1438 749474

© Copyright MANE70-RU-H.R.UV-C Manual V1-01.01.2020-Elecro